



1000/2022 (M. 1/2022) Z. 1/2022

## BESZÁMOLÓ

### A CONCERTO BUDAPEST ÉS A FERENCVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT 2022. ÉVI EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRŐL

A Concerto Budapest szimfonikus zenekar (Concerto Akadémia Nonprofit Kft) és a Ferencvárosi Önkormányzat között létrejött közszolgálatási szerződésben 2022. évre az alábbi feladatok kerültek megnevezésre:

Közszolgáltató egy kamarazenei koncertet teljesít az Önkormányzat kulturális rendezvényén (megvalósult 2022. december 5-én) valamint egy nagyzenekari koncertet ad az Önkormányzattal egyeztetve helyszín és időpont tekintetében. (mely nem került megvalósításra, az egyeztetések után 2022. november 30-án kaptunk értesítést a halasztásról. A koncert megvalósítása 2023-ban fog megtörténni.)

#### A Kerület Napja

2022. december 5-én került sor a Kerület Napja tiszteletére rendezett ünnepélyes gálaestre a BMC-ben, melyet már sokadik alkalommal zenekarunk koncertje nyithatott meg. Ezúttal Snétberger Ferenc világhírű gitárművésszel adtuk elő saját szerzeményeit.

#### A műsor:

Snétberger Ferenc: Rhapsody No. 1 Gitárra és Zenekarra (2005)

Snétberger Ferenc: Gitár Improvizációk

Snétberger Ferenc: „In Memory of My People” (1994/95) Gitárverseny - 3. tétel: Tánc Allegro furioso

Közreműködik: Snétberger Ferenc gitár

Concerto Budapest

A műsor megtekinthető:

<https://www.youtube.com/watch?v=APkYa6vwcOk>



Budapest, 2023. március 8.

*M. J.*  
CONCERTO  
BUDAPEST  
Concerto Akadémia  
Nonprofit Kft  
1094 Budapest, Páva u. 10-12.  
Adószám: 18312777-3-43



Ferencvárosi  
Helytörténeti  
egyesület

FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: ferencvaros.fhe@gmail.com. Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

## S Z A K M A I B E S Z Á M O L Ó

A KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS KERETÉBEN A 2022. ÉVRE  
KAPOTT 3.000.000 FT ÖSSZEG FELHASZNÁLÁSÁRÓL

BESZÁMOLÁSI IDŐSZAK:  
2022. JANUÁR 1 – 2022. DECEMBER 31.

Budapest, 2023. február 18.

*Lukács Emília*

Lukács Emília  
elnök

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám: 18255391-1-43



Ferencvárosi  
Helytörténeti  
Egyesület

FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

## ELŐZMÉNY

A Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület tevékenysége: a helytörténeti értékek feltárása, dokumentálása, a helytörténeti hagyományok ápolása. A helyi értékek védelmének erősítése, és azok kiadványokban, rendezvényeken, kiállításokon való bemutatása (Ferencváros, Budapest).

A helytörténeti nevelés és helytörténeti ismeretek oktatásának szervezése; a helytörténeti kutatás, oktatás és ismeretterjesztés céljából nyomtatott és digitális kiadványok megjelentetése. A helyismereti-helytörténeti információk felkutatása, összegyűjtése, rendszerezése és szétsugárzása.

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata a kerület kulturális értékeinek, hagyományainak feltárása és megismertetése céljából a 2012. évben közszolgáltatási szerződést kötött a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesülettel. A szerződést a felek 2014. december 31. napjáig kötötték. Az Egyesület közben, a 2014-es évben, kezdeményezte újra közhasznúsági nyilvántartásba vételét. A Fővárosi Törvényszék 2014. december 3-án kelt, és 2014. december 30-án jogerőre emelkedett végzése alapján a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület *jogállása közhasznú*, és a 2013. évi V. törvény, a Polgári Törvénykönyv (Ptk), valamint az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról 2011. évi CLXXV. törvény (Et.) alapján készült alapszabálya elfogadásra került.

Budapest Főváros IX. Ker. Ferencváros Önkormányzata 2015-ben újra megkötötte a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesülettel egy évre a közszolgáltatási szerződést. A 2016 évben pedig határozott időre, 2019. december 31-ig kötött közszolgáltatási szerződést Budapest Főváros IX. Ker. Ferencváros Önkormányzata a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesülettel. A 2016. április 26-án aláírt szerződés biztosította a következő évekre a 3.000.000 Ft összeget közszolgáltatási szerződés keretében.

2020-ban Budapest Főváros IX. Ker. Ferencváros Önkormányzata a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesülettel új közszolgáltatási szerződést kötött 2020. augusztus 1-jétől 2022. december 31-ig. Ezt a szerződést a 2021. esztendőben 2023. december 31-ig hosszabbították meg.

A szerződés 2020-as esztendőben 3.000.000 Ft összeg közszolgáltatási díjat biztosított, elszámolási időszak: 2020. augusztus 1 - december 31. A 2021-es közszolgáltatási díj már naptári évre volt felhasználható. A 2022-es esztendőben szintén 3.000.000 Ft összeg közszolgáltatási díjat biztosított a szerződés, elszámolási időszak: 2022. január 1 - december 31.

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám: 18255391-1-43

**AZ EGYESÜLET 2022. ÉVI EREDMÉNYEINEK ÉRTÉKELÉSE AZ ELMÚLT TIZENHÉT ÉV TÜKRÉBEN ÉS  
AZ ELSZÁMOLÁSI IDŐSZAKBAN (2022. JANUÁR 1 – DECEMBER 31.) MEGVALÓSULT PROGRAMOK  
BEMUTATÁSA**

Az Egyesület szervezeti keretek között 2005 óta a 2020. évig, évente ugyanolyan séma szerint valósította meg terjedelmes és sokszínű programsorozatát igen nagy létszámú közönséggel.

Ezek a programsorozatok minden évben:

- *Az éves Helytörténeti nevelés c. projekt - A téma: Ferencváros adott évre vonatkozású évfordulói, a résztvevők: IX. kerületi tanulók a Ferencváros területén működő intézményekből. Ennek az egész tanévet átfogó projektnek az elemei minden évben:*
  - *Általános iskolások helytörténeti versenysorozatának I. fordulója*
  - *A 7-8. osztályosok és középiskolások helytörténeti versenysorozatának I. fordulója*
  - *Helytörténeti tevékenységsorozat alsó tagozatosok számára*
  - *Háromfordulós helytörténeti versenysorozat II. és III. fordulója három korcsoportban: 5-6., 7-8. osztályosok és középiskolások számára –*  
*A versenysorozaton azok a diákok vehettek részt, akik a februári I. fordulón már részt vettek.*
    - Múltidéző séta. Írásbeli dolgozat, II. forduló*
    - Műsoros megjelenítés, III. forduló - Az II. fordulóban megírt fogalmazás tartalmának műsoros feldolgozása*
- *Tanulmányi kirándulás – a helytörténeti versenysorozat sikeres résztvevőinek egész éves helytörténeti tevékenységük elismeréséül 2 napos jutalom kirándulás*
- *Helytörténeti séták minden korosztály számára*
- *Budapesti költészet napi versillusztrációs pályázat és kiállítás*
- *Versillusztrációs naptár kiadása.*

A 2020. évvel kezdődően a világvárvány rányomta bélyegét az egyesület szerteágazó

tevékenységeire is. Programjaink valós térben szoktak megvalósulni, célunk, hogy ösztönözzük a városrész történetével kapcsolatos gyűjtőmunkákat, különös figyelmet fordítva a kreativitásra, a tehetség kibontakoztatására, törekedni a többségben szociálisan hátrányos helyzetű tanulók szellemi élményhez való juttatásához, különböző tevékenységi formákkal hozzájárulni egy körvonalazódó közösség kialakításához. Ezek a programok élményekben bővelkedő, jó hangulatú „tömegrendezvények” szoktak lenni, de 2020 márciusának közepétől a pandémia a már jól szerveződő programokat, az éves tevékenységsorozatot átrendezte. A 2022. év legnagyobb teljesítménye, hogy egy sikeres átmeneti év lett, egy visszatérés a pandémia előtti időszakhoz. A pandémia alatt bevezetett és bevált program elemeket sikerrel ötvöztük a pandémia előtti programelemekkel.

A cél továbbra is: a helytörténeti ismeretek oktatása, a helytörténeti nevelés terén elért eredmények életben tartása.

A) *Helytörténeti nevelési projekt 2022* - A témája továbbra se változott, *Ferencváros adott évre, tehát a 2022-es évre vonatkoztatott évfordulóira* épült (ld. *Ferencváros évfordulóiból 2022*), a résztvevők a IX. kerületi tanulók a Ferencváros területén működő intézményekből. *A versenysorozat általános iskolás és középiskolás korcsoportban* valósult meg.

- *A versenysorozat I. fordulója a beadandó alkotómunka volt. A „múltidéző” írásbelit 2022. április 1-jéig lehetett beküldeni elektronikus úton.*

*Feldolgozott témák: József Attila, a Duna-part múltja, a Mester utca és egykori híres lakói, az „üvegcsé”, a Bálna épülete és az egykori közraktárak, az FTC első modernkori sikere, az Aurora-kör, középpontban három kiemelkedő alakjával – Bártfai László, Kazinczy Ferenc és Kisfaludy Károly –, Teleki Blanka képzeletbeli levele, Szent-Györgyi Albert élete és munkássága.*

*A versenyfordulóban 30 tanuló vett részt, akik a dolgozataikról Értékelő lapot kaptak.*

*A dolgozatok pontszámai a versenysorozat részeredményét képezték.*

- *A versenysorozat II. fordulója, a Ki tud többet Ferencvárossal? c. vetélkedő ebben az évben is online vetélkedő formájában valósult meg.*

*Időpontja: április 25 – 29. (hétfő 8.00 órától – péntek 15.00 óráig).*



FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

Egy héten belül bármelyik nap, bármikor ki lehetett tölteni a feladatlapokat egy alkalommal.  
A helytörténeti versenysorozat II. fordulójára továbbra is lehetett önálló vetélkedő azok számára, akik nem versenysorozaton akartak részt venni.

A feladatokhoz a honlapunkon keresztül lehetett hozzáférni

(<http://egyesulet.ferencvaroskalauz.hu/pedagogia/helytorteneti-neveles/>),

vagy közvetlenül a Redmentában, a megküldött direktcím segítségével.

A verseny feladattípusai: a Redmenta feladattípusainak keveréke: feleletválasztós (egy jó válasz), feleletválasztós (több jó válasz), igaz-hamis, rövid válasz, sorrend, párosító, kifejtős.

Téma: a Ferencváros évfordulójából 2022 c. tematika alapján.

Az online vetélkedőn 67 diák vett részt.

#### VERSENYEREDMÉNYEK:

##### Online vetélkedő eredmények 5-6. oszt

Csapat /Nevék	Iskola	Helyezés	Elért pontszám
Sarkady Dóra Sövegjártó Vilma Pruzsinszki Anna	Patrona Hungariae Katolikus Iskolaközpont	I.	50
Rádi Mátyás Vincze Kristóf Szűts-Novák Nimród	Patrona Hungariae Katolikus Iskolaközpont	II.	49
Mátis Milán Kardos Edina Nyári Patrik	Budapest IX. Kerületi Weöres Sándor Általános Iskola és Gimnázium	II.	49
Kükedi Ákos Győrioványi Mihály Udvari András	Patrona Hungariae Katolikus Iskolaközpont	III.	48
Adamson Péter Henss Emma Izány Anna 5. o	Patrona Hungariae Katolikus Iskolaközpont	III.	48

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám: 18255391-1-43

**Online vetélkedő eredmények 7-8. oszt és középiskola**

Csapat /Nevék	Iskola	Helyezés	Elért pontszám
Benedek Zsófia Boros Panna Nagy Zsuzsanna	Budapest IX. Kerületi Weöres Sándor Általános Iskola és Gimnázium	I.	51
Görcs Boglárka Plajner Júlia Szűcs Orsolya Mezey Gréta	Patrona Hungariae Katolikus Iskolaközpont	II.	46
Csicsmann Virág Kiss Cecília Németh Zorka Virág	Budapest IX. Kerületi Weöres Sándor Általános Iskola és Gimnázium	III.	45

A versenysorozat III. fordulójában az I. fordulóban készült alkotómunka témájának műsoros feldolgozása: *6–10 perces időtartam*. Mindenki saját írását tetszés szerint dolgozhatta fel. A feldolgozás lehetett: a téma tetszés szerinti dramatizálása – az ábrázolt események a szereplők párbeszédeiből bontakoznak ki, de a téma valamilyen képzeletbeli tudósítás formájában is előadásra kerülhetett – a tudósításnál jelen volt a tudósító, és személyes hitelével erősítette meg a beszámolóját.

A műsoros versenyforduló már *jelenléti verseny* volt.

Időpontja: *2022. május 25., szerda, helyszíne: Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület és Helytörténeti Gyűjtemény (Ráday u. 18. /Erkel u.15.)*

A versenyfordulóban *32 tanuló* vett részt.

A műsoros forduló pontszámai a versenysorozat részeredményét képezték.



**A háromfordulós helytörténeti versenysorozat eredménye  
a 2021–2022. tanévben**

5-6. oszt						
Csapat /Nevék	Dolgozat cím	Dolgozat pontszám	Online vetélkedő	Műsoros forduló	Össz-pontszám	Helyezés
Adamson Péter Henss Emma Izápy Anna (Patrona Iskolaközpont)	<i>Kincs, ami nincs?</i>	98	48	87	233	I.
Kükei Ákos Győriványi Mihály Udvari András (Patrona Iskolaközpont)	<i>A Mester utca</i>	90	48	94	232	II.
Mátis Milán Kardos Edina Nyári Patrik (Weöres Sándor Iskola)	<i>A pesti üveg CET</i>	86	49	71	206	III.
Rádi Mátyás Vincze Kristóf Szűts-Novák Nimród (Patrona Iskolaközpont)	<i>Nagy frók baráti köre</i>	50	49	71	170	IV.
7-8. oszt. és középiskola						
Csapat /Nevék	Dolgozat cím	Dolgozat pontszám	Online vetélkedő	Műsoros forduló	Össz-pontszám	Helyezés
Benedek Zsófia Boros Panna Nagy Zsuzsanna (Weöres Sándor Iskola)	<i>József Attila</i>	94	51	79	224	I.
Görcs Boglárka Plajner Júlia Szűcs Orsolya Mezey Gréta (Patrona Iskolaközpont)	<i>Szent-Györgyi Albert</i>	94	46	57	197	II.



Ferencvárosi  
Helytörténeti  
Egyesület

FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

- **A versenysorozat díjkiosztó ünnepsége 2022. május 31-én volt**  
*a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület székhelyén.* A résztvevő diákok a projekt zárásaként egy értékelést hallottak az éves helytörténeti tevékenységükről, majd oklevelek kíséretében átvehették ajándékaikat: a *helytörténeti csokit*, jutalomkönyveket, állatkerti belépőket, illetve olyan jegyeket, utalványokat, amelyekkel különböző élményközpontokba kirándulhattak. A díjkiosztást rövid állófogadás követte.

**B) Helytörténeti séták, városnéző séták, idegenvezetés, ismeretterjesztő előadások –**

*az országos vagy a helyi rendezvényekhez kapcsolódóan, az igényekkel összhangban, alkalmanként szervezett ferencvárosi vonatkozású helytörténeti programok minden korosztálynak*

**2022.**

- január 18., kedd

Helytörténeti előadás a Leövey Klára Gimnázium két osztálya számára

- február 11., péntek

Online helytörténeti séta az ócsai Bólyai János Gimnázium diákjai számára

- február 23., szerda

A Pál utcai fiúk nyomában című séta a Váci utcai Általános Iskola

5. osztályos diákjai számára

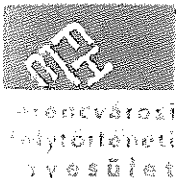
- március 16., szerda

József Attila-séta vezetése

- március 24., csütörtök

Virtuális séta a Ferenc körúton című előadás, vetítéssel egybekötve

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám: 18255391-1-43



FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

- **április 7., szerda**  
Séta József Attila nyomában címmel, a József Attila Alapfokú Művészeti Iskola diákjai részére
- **április 22., péntek**  
Helytörténeti séta Kőrösi Zoltán író emlékére
- **április 27., szerda**  
Helytörténeti előadás a József Attila-lakótelepről az ELTE szociológus hallgatói számára
- **május 21., szombat**  
A Budapest nőváros című novelláskötet alapján a Középső-Ferencvárosban szervezett séta
- **május 31., kedd**  
A Pál utcai fiúk nyomában – helytörténeti séta vezetése
- **július 13., szerda**  
Múzeumpedagógiai foglalkozás a József Attila-lakótelepi általános iskolákból érkező csoportok részére
- **július 27., szerda**  
Múzeumpedagógiai foglalkozás a József Attila-lakótelepi általános iskolákból érkező csoportok részére
- **szeptember 17., szombat**  
A Kulturális Örökség Napok alkalmából séta a Középső-Ferencvárosban
- **október 21., péntek** – az Egyesület megemlékezési koszorúinak elhelyezése, sétával egybekötve, az összes kerületi 56-os emlékhelyre a kerületi iskolások közreműködésével



Ferencvárosi  
Helytörténeti  
egyesület

FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

- október 28., péntek

A Nyugat ferencvárosi vonatkozásai – helytörténeti séta a Ferencvárosi Sport Általános Iskola és Gimnázium 8. osztályos diákjai számára

- december 3., szombat

Helytörténeti séta József Attila nyomában címmel

**C) Budapesti költészet napi versillusztrációs pályázat és kiállítás 2022 –**

A magyar költészet napját, József Attila születésnapját középpontba állító tizenhét éves hagyományápoló programját a *Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület* tizenkettedik alkalommal hirdette meg fővárosi szinten.

A 2022. évi költészet napi versillusztrációs pályázatra az idén is elektronikus úton érkeztek az alkotások. 596 rajz érkezett Budapest 60 iskolájából 85 tanár felkészítő munkájának köszönhetően. A zsűri egy előválogatás után a kiállításra kiválasztott rajzokat a pályázati kiírásban szereplő öt szempont szerint pontozta. A döntőbe jutott 267 versillusztrációt mutattuk be virtuális kiállítás keretében korcsoportonként, öt lapozható online kiadványban, ami jelenleg is látható:

<http://egyesulet.ferencvaroskalauz.hu/versillusztracios-palyazat/>.

A pályázat eredményhirdetése 2022. április 6-tól volt megtekinthető.

A kiállításmegnyitó időpontja: 2022. április 11., hétfő 15.00 óra.

Hagyományainkhoz híven a pályázat teljes anyaga is megtekinthető, azaz az előválogatás után a részletes értékelésre nem került rajzokat is láthatóvá tettük Facebook oldalunkon:

<https://www.facebook.com/Versillusztraciospalyazat>

A pályázat második kiállítása: a pályázat anyagából valós térben is megnyílt az időszakos kiállítás. Ez a kiállítás 2022. szeptember 1. és október 1. között volt megtekinthető a *Ferencvárosi Helytörténeti Gyűjtemény kiállítótermeiben*. A pályamunkákat a tanév végén kértük be. A pandémia alatti tevékenységeink „pozitív” hozadéka a versillusztrációs pályázat lett – hiszen azóta 2 kiállítás nyílik a beérkezett gazdag anyagból, egy virtuális és egy kiállítótermi.

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám: 18255391-1-43



Ferencvárosi  
Helytörténeti  
Egyesület

FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

D) *Versillusztrációs naptár kiadása.* Hagyománnyá vált, hogy a díjazott alkotásokból minden év végén az adott év pályázati anyagából versillusztrációs naptárt jelentetünk meg. Ennek megfelelően adtuk közre az idén is a 2022-es anyagból a 2023. évi versillusztrációs naptárt. A naptár 2022. december 5-én jelent meg, példányait december 7-ig futárszolgálat igénybevételével eljuttattuk a naptáron szereplő tanulóknak és tanároknak, valamint partnerintézményeinknek.

\*

2022 októberében az egyesület elkészítette a 2022–2023. tanév helytörténeti tevékenységsorozatának ütemtervét. Az elmúlt évek tapasztalatait összegezve, a tervet a tevékenységek jelenléti és online formáira építette.

\*\*\*

A Közszolgáltatási szerződés keretében kapott 2022. évi 3.000.000 Ft összeget az egyesület az elszámolási időszakban a *Közszolgáltatási szerződésben* meghatározott közfeladat ellátására fordította, a közfeladat ellátása során felmerülő *alapvető működési és projekt költségekre*.

Az alapvető működési és projekt költségek felsorolva:

**A) Dologi kiadások**

A szervezet alapvető működése során felmerülő és a céltevékenység folyamatos szervezéséhez szükséges **dologi költségek**

(beleértve a projektek működési költségeit is):

- ✓ Számítástechnikai fogyóeszközök, egyéb eszközök üzemeltetésének költségei
- ✓ Az adminisztráció költségei, ezen belül:
  - irodaszer
  - penzügyi szolgáltatások díja (bankköltség)
  - adminisztrációs szolgáltatások (könyvelési díj)
- ✓ Kommunikációs költség:
  - o telefon- és internet költség
  - o postaköltség, kézbesítés

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám : 18255391-1-43



- ✓ PR-marketing költségek: a szervezet tevékenységét bemutató kiadványok nyomdaköltsége és nyomdai előkészítési költsége (pl. naptár nyomdaköltsége)
- ✓ A helytörténeti (cél)tevékenységhez közvetlenül kapcsolódó egyéb beszerzések, szolgáltatások költsége, mint:
  - anyagköltség (maszk, fertőtlenítőszer), céltevékenységhez kapcsolódó egyéb anyagok: pl. megemlékezési koszorú
  - a helytörténeti versenyek kisebb "vendéglátása" - reprezentáció költsége,
  - helytörténeti feladatok ellátására kötött alkalmi szerződések díjai, számlás kifizetések (a tárgyidőszak versenyének, pályázatainak értékelése, zsűrizése, programszervezés, programok megtervezése, feladat összeállítás, helyt. oktatás)
  - a tárgyidőszak versenyének, pályázatainak jutalmazási költségei (helytörténeti csokoládé, jutalomkönyvek, versenysorozat jutalmi: belépők stb. költségei)

#### B) Tárgyi eszközök, immateriális javak

- ✓ Immateriális javak:
  - vírusvédő szoftverek a szervezet gépeire
  - Office 365 irodai szoftver
- ✓ Tárgyi eszköz (kisértékű)  
laptop

Az elmúlt év tárgyi eszközeinek értékcsökkenése

#### C) Foglalkoztatás, emberi erőforrás költségei

- ✓ Megbízási díjak szerződés szerint és ezek járulékai (a közgyűlés felhatalmazása alapján): a vezető tisztségviselők (3 fő) az egyesület közhasznú tevékenysége során vállalt közfeladatok hatékony ellátásának irányításával és az egyesület ügyvezetésével összefüggő megbízási szerződés szerinti kisebb kifizetései és ezek járulékai; az egyesület adminisztratív tevékenységeinek végzésével (pénztár kezelés, irodai adminisztráció és pénzügyi adminisztráció) összefüggő feladatok ellátása megbízási szerződés szerint (1 fő): mb. díj és járulékai, a tárgyidőszak tevékenységeihez fűződő egyszeri kisebb összegű megbízási díjak és járulékai.



Ferencvárosi  
Helytörténeti  
egyesület

FERENCVÁROSI HELYTÖRTÉNETI EGYESÜLET  
1092 Budapest, Ráday u. 18. Telefon: 36 20 475 70 53;  
e-mail: [ferencvaros.fhe@gmail.com](mailto:ferencvaros.fhe@gmail.com). Adószám: 18255391-1-43;  
bankszámlaszám: 11709002-20125882.

\*

A Közzolgáltatási szerződés keretében kapott összeg lehetővé tette, hogy a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület közfeladat ellátása keretében 2022-ben is életben tudja tartani több, mint tizenhétéves tevékenységét, megőrizze eredményeit, folytatni tudja programjait, és utat mutasson a helytörténet népszerűsítésének online formái felé is. Megteremtette az alapot ahhoz, hogy a szervezet a jövőben a helytörténeti tevékenységek hibrid formáival: valós tér és virtuális tér ötvözetével új szintre lépjen, ezáltal biztosítva tevékenységének folytonosságát.

Az együttműködést és mindenki segítőkész munkáját köszönve  
a Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület nevében  
tisztelettel

*Lukács Emília*

Lukács Emília

elnök

Ferencvárosi Helytörténeti  
Egyesület  
1092 Budapest, Ráday u. 18.  
Adószám : 18255391-1-43

Budapest, 2023. február 18.

A beszámolót kapják:

- o Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata, Humánszolgáltatási Iroda 1 példány
- o Ferencvárosi Helytörténeti Egyesület irattára 1 példány

Dr. Kelemen Miklós Úr részére  
Civil referens

Ferencvárosi Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Humánszolgáltatási Iroda  
1096 Budapest, Lenhossék utca 24-28.

**Tárgy: Beszámoló közszolgáltatási  
szerződésben meghatározott feladatok ellátásáról**

**Tisztelt Referens Úr!**

Csatoltan megküldöm a Karaván Színház és Művészeti Alapítvány beszámolóját a közszolgáltatási szerződésben meghatározott, 2022. évi feladatok ellátásáról.

Tisztelettel kérem a beszámoló szíves elfogadását!

Budapest, 2023. február 28.

Tisztelettel,



.....  
Nyári Oszkár  
kuratóriumi elnök



2023.02.28.

# Közszolgálatási beszámoló

2022. év

Készítette:

NYÁRI OSZKÁR



Karaván  
Színház

📍 1092 Budapest, Ráday utca 34.

☎ +36-30-867-3804

🌐 [www.karavanma.hu](http://www.karavanma.hu)

# BESZÁMOLÓ

## KULTURÁLIS KÖZSZOLGÁLTATÁSI FELADAT ELLÁTÁSÁRÓL

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata és a Karaván Színház és Művészeti Alapítvány között 2022. július 21-én módosított Közzolgáltatási szerződés alapján a Karaván Színház kulturális közzolgáltatási feladatokat látott el Ferencváros területén. A megvalósítás aktuális időszaka 2022. január 1. - 2022. december 31. közötti időszak volt.

**A közzolgáltatási szerződés módosításának mellékletében rögzített közzolgáltatási feladatok 2022. évre az alábbiak voltak:**

- 3 ingyenes, repertoáron lévő gyermekelőadás a Karaván Színházban - Üllői út 31.
- 1 ingyenes, repertoáron lévő ifjúsági színházi előadás a Karaván Színházban - Üllői út 31.
- 1 kerület napi közreműködés
- 2 ingyenes, repertoáron lévő ifjúsági színházi előadás a Karaván Szobaszínházban - Ráday utca 34.

### **A feladatok teljesítéséről:**

A Karaván Színházban (Üllői út 31.) 7 ingyenes gyermekelőadást (EGEREK... és egerek; Banyamesék; Gyere haza, Mikkamakka!) játszottunk, s ezeken 3 ferencvárosi iskola tanulói vettek részt (Szent-Györgyi Általános Iskola és Gimnázium, Molnár Ferenc Angol-magyar Kéttannyelvű Általános Iskola, Bakáts téri Ének-zene Tagozatos Általános Iskola).

Szintén a Karaván Színházban 2 ifjúsági előadást játszottunk, mindkettőt a József Attila Általános Iskolának (Mester u. 67.)

Az Önkormányzat felkérésére 2022. december 5-én két tanítványunk műsorvezetőként vett részt a Ferencvárosi Kerület napja rendezvényen a Budapest Music Centerben. A tehetséges fiatalok megfelelő felkészítés után kiválóan helyt álltak a színvonalas rendezvény műsorvezetőiként.

A Karaván Szobaszínházban (Ráday utca 34.) ingyenes l'm online - tantermi változat ifjúsági előadásokat játszottunk a Gundel Károly Szakközépiskola, a Molnár Ferenc Általános Iskola, a Szily Kálmán Gépészeti Szakközépiskola és a Közgazdasági Politechnikum diákjainak.

2022-ben összesen 76 színházi előadást játszottunk Ferencvárosban. Ebből 21 előadást IX. kerületi oktatási-nevelési intézmények tanulóinak adtunk elő térítésmentesen, egy előadást pedig a Ferencvárosi Roma Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett karácsonyi rendezvény családjainak játszottunk térítésmentesen a Ferencvárosi Művelődési Központban. A vállalt közzolgáltatási feladatokat maradéktalanul teljesítettük.

**Ezúton is köszönjük a közzolgáltatási feladat ellátásához biztosított támogatást!**

A 22 térítésmentes gyermek- és ifjúsági előadásunk listája:

	NAP	PRODUKCIÓ	JÁTSZÓHELY	NÉZŐ - SZÁM	MEGJEGYZÉS
1.	2022.01.11	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	16	Gundel Károly SZKI
2.	2022.01.18	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	13	Gundel Károly SZKI
3.	2022.02.11	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	15	Gundel Károly SZKI
4.	2022.02.18	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	19	Gundel Károly SZKI
5.	2022.02.25	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	15	Molnár Ferenc Általános Iskola
6.	2022.03.04	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	9	Molnár Ferenc Általános Iskola
7.	2022.03.04	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	16	Molnár Ferenc Általános Iskola
8.	2022.03.07	EGEREK... és egerek	Karaván Színház	18	Szent-Györgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium
9.	2022.03.09	Banyamesék	Karaván Szobaszínház	25	Molnár Ferenc Általános Iskola
10.	2022.03.11	Banyamesék	Karaván Szobaszínház	25	Molnár Ferenc Általános Iskola
11.	2022.03.18	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	14	Szily Kálmán SZKI
12.	2022.03.31	Petőfi-szótag	Karaván Színház	45	József Attila Általános Iskola
13.	2022.04.22	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	23	Közgazdasági Politechnikum
14.	2022.04.22	I'm online TT	Karaván Szobaszínház	19	Bp-i Gépészeti SzC Szily Kálmán Technikum
15.	2022.04.28	Banyamesék	Karaván Színház	28	Molnár Ferenc Általános Iskola
16.	2022.05.19	Gyere haza, Mikkamakka!	Karaván Színház	39	Szent-Györgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium
17.	2022.05.19	Gyere haza, Mikkamakka!	Karaván Színház	30	Molnár Ferenc Általános Iskola
18.	2022.05.20	Gyere haza, Mikkamakka!	Karaván Színház	47	Szent-Györgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium
19.	2022.05.20	Gyere haza, Mikkamakka!	Karaván Színház	23	Molnár Ferenc Általános Iskola
20.	2022.06.09	Gyere haza, Mikkamakka!	Karaván Színház	23	Bakáts téri Általános Iskola
21.	2022.09.30	Petőfi-szótag	Karaván Színház	35	József Attila Általános Iskola (20 fő)
22.	2022.12.06	Banyamesék	FMK	300	Ferencvárosi Roma Nemzetiségi Önkormányzat karácsony
				797	

A Ferencvárosi Önkormányzattól béreljük a Ráday u. 34. fszt. II. helyiséget, ahol a Karaván Szobaszínház működik. Ez egy iskolai vagy óvodai csoport befogadására alkalmas. Másik játszóhelyünk a Karaván Színház, amely az Üllői út 31-ben található. Itt egy felújított, üres pinchelyiséget béreltünk ki, s fejlesztettünk játszóhellyé. Pódiumszínpaddal, 50 fős nézőtérral, egyszerű színháztechnikával rendelkezik. A saját játszóhely jelentősége a járványhelyzet rendkívüli állapotai között megnőtt, mert a színházak közötti együttműködések szinte teljesen megszűntek. Az utóbbi években nem volt lehetőségünk koprodukciónak együttműködésekre és évadszerződésekre nagy színházakkal. 2022-ben már lehetőségünk volt 1-2 előadásról szóló együttműködésekre, miközben a közönség is elkezdett visszatérni a színházakba. Mindkét játszóhelyünkön rendszeresen játszottunk. A Karaván Színházban 37, a Karaván Szobaszínházban 36, előadásunk volt.

2022-ben két új produkciót mutattunk be a Karaván Színházban: Lázár Ervin: Gyere haza, Mikkamakka! és Németh Ákos: Deviancia című darabjait. 2022-ben összesen 9 színházi produkciónk volt műsoron, melyekből négy felnőtteknek, öt pedig a fiatalabbaknak szólt. A 2022-ben játszott 132 színházi előadásunkból 108-at gyerekeknek és fiataloknak játszottunk. Előadásaink négyötödét Budapesten játszottuk. A Ferencvároson kívüli előadásaink többségét oktatási-nevelési intézményekbe vittük, de sikerrel vendégszerepeltünk Fischer Iván Lakásszínházában is a Guppi című produkciónk 2. előadásával. 24 előadást játszottunk vidéken, többnyire iskolákban, óvodákban, de felléptünk Húvös című produkciókkal Kaposváron az Assitej Gyermek- és Ifjúsági Színházi Biennálén a Szivárvány Kulturpalotában, és a Guppival kétszer a kaposvári Csiky Gergely Színházban.

Alapítványi színészképző stúdióink növendékei megfelelő felkészítés mellett színházi produkciókba kerülhettek be, és színpadi gyakorlatot szerezhettek. A műsoron lévő kilenc produkcióból hétben növendékek is színpadi gyakorlati lehetőséghez jutottak, számos előadásban szerepeltek. Részt vettek szakmai alkotómunkában, műhelymunkákban, együtt dolgozhattak remek művészekkel és szakemberekkel. A fiatalok aktívan részt vettek színházi tevékenységünkben. A színpadi gyakorlatszerzési lehetőségek mellett számos alkalmuk volt az iskolán kívüli kulturális tevékenységre. Színházi tevékenységünk mellett 2022-ben is számos projekttel járultunk hozzá a kerület kulturális életéhez, s ezek többségében a növendékek is aktívan részt vettek:

- Február 23-án egy tanítvány és egy szülő részt vett a 2008-2009-es magyarországi romagyilkosságok emlékére az önkormányzat esélyegyenlőségi referense által szervezett performanszon a Bakáts téren.
- Március 25-én részt vettünk a Nemzeti Színházban a Jelen/Lét Nemzetiségi Színházi Fesztiválon az EGEREK... és egerek című produkcióval
- Március 31-én egynapos roma kulturális fesztivált tartottunk játszóhelyeinken három előadással és egy zenés programmal.
- Júliusban növendékeink és színészek által felmondott verseket rögzítettünk videóra három napon át.
- Júliusban közzétettünk egy Fahidi Éva holokauszttanúval általunk készített interjúfilmet.
- Augusztus 2-án növendékeinkkel koszorút helyeztünk el a roma holokauszt emlékhelyen a Nehru-parton.
- Szeptember 29. és október 2-a között művészeti fesztivált tartottunk számos színházi előadással és koncerttel a Karaván Színházban.
- Október 21-én három növendékünk lépett fel a Bálnában a Szentandrassy István Roma Művészeti Galéria kiállításmegnyitóján.
- December 5-én 2 növendékünk voltak a Kerület napi rendezvény műsorvezetője.
- December 6-án Banyamesék előadást játszottunk az FMK-ban a Ferencvárosi Roma Nemzetiségi Önkormányzat karácsonyi ünnepségén, és Mikulásnak is egyik növendékünk öltözött be.
- December 16. és 22. között művészeti workshopot tartottunk növendékeink részvételével. A műhelymunka során hangjátékokat és egy dalt rögzítettünk.

A Karaván Színház 2000 óta működik Ferencvárosban. Ez alatt a bő két évtized alatt a ferencvárosi gyerekek több generációjának nyújtottunk meghatározó színházi élményt, amelyek hatására remélhetőleg sokan megkedvelték a színházat. Roma nemzetiségi színházként a nehezedő fenntarthatósági körülmények ellenére is természetesnek tartjuk, hogy a Ferencvárosi Önkormányzattal, a kerületben lévő oktatási-nevelési intézményekkel és civil szervezetekkel együttműködve hozzáadjuk értékeinket szűkebb környezetünk, Ferencváros kulturális életéhez. A továbbiakban is szeretnénk ferencvárosi oktatási-nevelési intézmények számára színházi előadásokat elérhetővé tenni. A visszajelzések évek óta azt mutatják, hogy az intézmények részéről van erre igény.

Elsődlegesnek tartjuk azt, hogy szakmailag minőségi színházi produciókat hozzunk létre és adjunk elő, ugyanakkor tevékenységünkkel a romák és nem romák közötti szerencsés találkozások lehetőségét is demonstráljuk. Egyedülálló lehetőséget jelentünk a cigány fiatalokra fókuszáló előadó-művészeti tehetséggondozás területén is. Az alapítványi színészképző stúdióba folyamatosan várjuk a tehetséges ferencvárosi általános és középiskolai tanulókat.

Alapítványunk honapja: <http://karavanma.hu/>  
YouTube, Facebook: Karaván Színház

Röviden a beszámolóban szereplő produciókról:

### **Banyamesék**

Bábos, zenés mesejáték  
Rendezte: Tóth Géza

A népmesékből összeállított előadásban négy színész és egy zenész három humoros mesét ad elő. Előszóval játsszuk óvodás és kisiskolás csoportoknak, valamint családoknak. Bevonjuk, megnevezzük a gyerekeket. Részeséivé válnak a közös játéknak, amit színháznak hívunk.

Gabnai Katalin kritikája: <https://www.spiritusonline.hu/kiberszinhaz/kiberszinhaz-2021/vot-ami-vot-vot-ami-nem-vot/>

### **I'm online - tantermi színházi előadás**

ifjúsági előadás egy felvonásban  
Rendezte: Tóth Géza

Előadás az iskolai bullyingról és cyberbullyingról. A történet fiktív, de tartalmazza a fiatalok közötti zaklatások jellegzetes elemeit. Főszereplője Pálma, a 15 éves cigány kamaszlány. Az I'm online tantermi változata iskolákban is előadható. A producióban tanítványainknak is lehetőséget tudunk adni a színpadi gyakorlatszerzésre.

Az I'm online fő célcsoportja a 13 éven felüli iskolások, de dolgozunk azon, hogy 2023-tól fiatalabbak számára is elérhetővé váljon. További információk a produkcióról: <http://karavanma.hu/im-online-tantermi-valtozat-2021/>

**Urbán Gyula: EGEREK... és egerek**

zenés mesejáték

Rendezte: Dömötör Tamás

Az Egerek... és egerek egy egérkörnyezetben játszódó Romeo és Júlia történet sok humorral, dalokkal, szívbe markoló pillanatokkal és jó adag világjobbító szándékkal. Urbán Gyula mesejátéka arra nevel minket, hogy a gyűlölet útja nem jó út. Kiváló színházi élményt garantál a családoknak. Ajánlott 5 éves kortól. További információk a produkcióról:

<https://karavanma.hu/egerek-es-egerek-2021/>

**Lázár Ervin: Gyere haza, Mikkamakka!**

mesejáték

Rendezte: Tóth Géza

A mesejáték sok humorral mutatja be a Négyszögletű kerek erdő lakóinak életét. Őket az sodorta össze, hogy az emberek nem fogadták el őket, mert mások voltak, különösek voltak. Itt viszont senki nem bántja őket, egészen addig, míg meg nem jelenik a Kisfejű Nagyfejű Zordonbordon...

A gyerekdarabban két tanítványunk játszik a kaposvári Csiky Gergely Színház művészeivel együtt. Az előadást meghívást kapott a 2023-as Jelen/Lét Nemzetiségi Színházi Fesztiválra, s legközelebb a Nemzeti Színházban lehet megtekinteni. További információk a produkcióról: <https://karavanma.hu/gyere-haza-mikkamakka-2022/>

**Petőfi szótag (munkacím)**

rendhagyó irodalomóra

Rendezte: Horváth Kristóf és Nyári Oszkár

Ez a bemutató előtt álló produkciónk egy 45 perces rendhagyó irodalomóra, vagy ha úgy tetszik, egy interaktív előadás egy színész és egy zenész szereplésével. Versekből és népdalokból szerkesztette Horváth Kristóf. A produkciót már ősszel be szeretnénk volna mutatni, s volt is belőle néhány premier előtti előadás Petőfi-szótag munkacímmel. A hivatalos bemutatóra 2023-ban fog sor kerülni a Karaván Színházban. Horváth Kristóf verseket ad elő, és megmutatja a gyerekeknek (nézőknek), hogy mik a szabályai a hangsúlyos verselésnek. Számos példát hoz az irodalom tananyagból, s zenével köti össze a szövegeket. A gyerekekkel közösen saját verset is írnak, majd reppelnek. A produkciót, amely a verseket közel hozza a gyerekekhez, általános iskoláknak fogjuk ajánlani.

**SAKMAI BESZÁMOLÓ - melléklet**  
 Kimutatás a kulturális közszolgáltatást igénybevevők 2022. évi létszámáról

Közszolgáltatást nyújtó szervezet:		KARAVÁN SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZETI ALAPÍTVÁNY		
Telefonszáma, e-mail címe:		Telefonszám: 06 (30) 867-3804 E-mail: karavanma@gmail.com		
Sorszám	Előadás/rendezvény/program időpontja:	Program tartalma:	Igénybe vevők száma:	
1.	2022. január 11. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	BKSZC Gundel Károly VT Technikum 1097 Budapest, Ecséri út 7. Igénybevevők összesen: 16 fő	
2.	2022. január 18. nap. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	BKSZC Gundel Károly VT Technikum 1097 Budapest, Ecséri út 7. Igénybevevők összesen: 13 fő	
3.	2022. február 11. nap. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	BKSZC Gundel Károly VT Technikum 1097 Budapest, Ecséri út 7. Igénybevevők összesen: 15 fő	
4.	2022. február 18. nap. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	BKSZC Gundel Károly VT Technikum 1097 Budapest, Ecséri út 7. Igénybevevők összesen: 19 fő	
5.	2022. február 25. nap. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 15 fő	
6.	2022. március 4. nap. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 9 fő	
7.	2022. március 4. nap. 1 előadás	PM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 16 fő	
8.	2022. március 7. nap. 1 előadás	EGEREK ÉS EGEREK zenés mesejáték	Szentgyörgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium 1093 Budapest, Lónyay u. 4/c-8. Igénybevevők összesen: 18 fő	

Szerződés szerinti nyújtott közszolgáltatási feladatok megnevezése	Időpont	Előadás/rendezvény/program időpontja:	Program tartalma:	Igénybe vevők száma:
9.	2022. március 9. nap. 1 előadás	BANYAMESÉK bábos, zenés mesejáték	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 25 fő	
10.	2022. március 11. nap. 1 előadás	BANYAMESÉK bábos, zenés mesejáték	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 25 fő	
11.	2022. március 18. nap. 1 előadás	IM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	BGSZC Szily Kálmán Műszaki Szakgimnázium 1097 Budapest, Timót u. 3. Igénybevevők összesen: 14 fő	
12.	2022. március 31. nap. 1 előadás	PETŐFI SZÓTAG rendhagyó irodalomóra	József Attila Általános Iskola és AMI 1095 Budapest, Mester u. 67. Igénybevevők összesen: 45 fő	
13.	2022. április 22. nap. 1 előadás	IM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	Közgazdasági Politechnikum Alternatív Gimnázium 1096 Budapest, Vendel u. 3. Igénybevevők összesen: 23 fő	
14.	2022. április 22. nap. 1 előadás	IM ONLINE TT Ifjúsági színházi előadás	BGSZC Szily Kálmán Műszaki Szakgimnázium 1097 Budapest, Timót u. 3. Igénybevevők összesen: 19 fő	
15.	2022. április 28. nap. 1 előadás	BANYAMESÉK bábos, zenés mesejáték	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 28 fő	
16.	2022. május 19. nap. 1 előadás	GYEREHAZA, MIKKAMAKKAI mesejáték	Szentgyörgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium 1093 Budapest, Lónyay u. 4/c-8. Igénybevevők összesen: 39 fő	
17.	2022. május 19. nap. 1 előadás	GYEREHAZA, MIKKAMAKKAI mesejáték	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 30 fő	




Sorszám	Előadás/rendezvény/program időpontja:	Program tartalma:	Igénybe vevők száma:
18.	2022. május 20. nap. 1 előadás	GYEREHAZA, MIKKAMAKKAI mesejáték	Szentgyörgyi Albert Általános Iskola és Gimnázium 1093 Budapest, Lónyay u. 4/c-8. Igénybevevők összesen: 47 fő
19.	2022. május 20. nap. 1 előadás	GYEREHAZA, MIKKAMAKKAI mesejáték	Molnár Ferenc Általános Iskola 1095 Budapest, Mester u. 19. Igénybevevők összesen: 23 fő
20.	2022. június 9. nap. 1 előadás	GYEREHAZA, MIKKAMAKKAI mesejáték	Bakáts Téri Ének-Zenei Ált. Iskola 1092 Budapest, Bakáts tér 12. Igénybevevők összesen: 23 fő
21.	2022. szeptember 30. nap. 1 előadás	PETŐFI SZÓTAG rendhagyó irodalomóra	József Attila Általános Iskola és AMI 1095 Budapest, Mester u. 67. Igénybevevők összesen: 20 fő
22.	2022. december 6. nap. 1 előadás	BANYAMESEK bájos, zenés mesejáték (FRNÖ gyermekrendezvény)	Ferencvárosi Roma Nemz. Önkorm. 1094 Budapest, Balázs Béla u. 22/b. Igénybevevők összesen: 300 fő
<b>Összesen: 797 fő</b>			

2022. ÉVBEN, FERENCVÁROS TERÜLETÉN BIZTOSÍTOTT KULTURÁLIS KÖZSZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVŐINEK SZÁMA : 797 (fő)

Dátum: Budapest, 2023. február 28.

(képviselő aláírása)




**PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁS**  
Közszolgáltatási szerződés alapján biztosított 2022. évi közszolgáltatási díj felhasználásáról

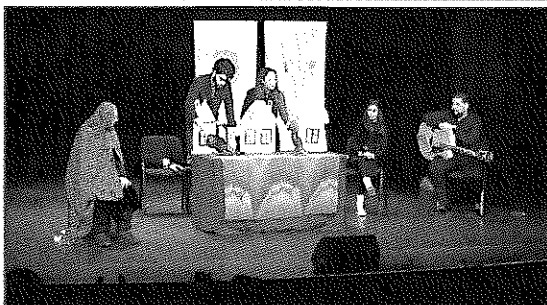
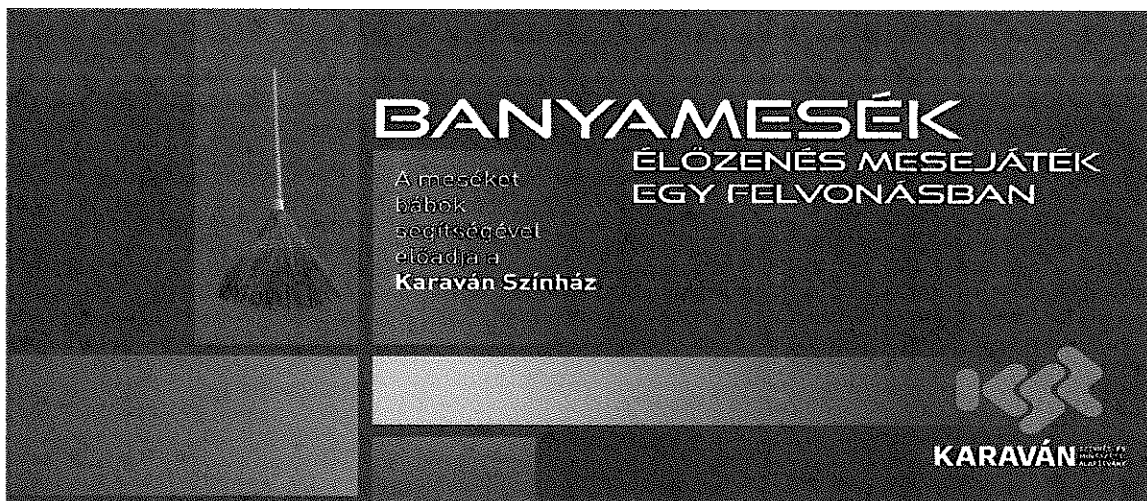
Közszolgáltatást nyújtó szervezet:		Budapest Főváros, IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata részére								
Telefonszáma, e-mail címe:		Dátum: 2023.02.28								
Közszolgáltatási díj összesen:		Készítette: Karaván Színház								
Elszámolt kiadások összesen:		Elszámolás részletezése								
A költségterv rovatai	Sorszám	Költségnem (jogcím) megnevezése	Pénzügyi felhasználás kezdő időpontja	Pénzügyi felhasználás záró időpontja	Költség összege		Közszolg. díj terhére elszámolt összeg	Közszolg. díj a elszámolt - összesen	Elterés a	
					Nettó	Bruttó				
SZEMÉLYI JELLEGŰ KIFIZETÉSEK	1.	Munkavállalók bére	2022.01.01	2022.12.31	- Ft	- Ft	- Ft	- Ft	0	
	2.	Ingtalan üzemeltetés költségei	2022.01.01	2022.12.31	77 132 Ft	103 376 Ft	77 132 Ft			
	3.	Javítás és karbantartás klg.-ei	2022.01.01	2022.12.31	72 278 Ft	91 010 Ft	72 278 Ft			
	4.	Jármű üzemeltetés költségei	2022.01.01	2022.12.31	400 138 Ft	420 125 Ft	400 138 Ft			
	5.	Anyagköltségek	2022.01.01	2022.12.31	8 260 Ft	13 810 Ft	8 260 Ft			
	6.	Adminisztrációs költségei	2022.01.01	2022.12.31	813 622 Ft	828 207 Ft	674 598 Ft	1 968 504 Ft	0	
	7.	Kommunikációs költségek	2022.01.01	2022.12.31	22 759 Ft	23 833 Ft	22 759 Ft			
	8.	Védőfelszerelések költsége	2022.01.01	2022.12.31	371 824 Ft	389 920 Ft	371 824 Ft			
	9.	Élkezés és ételmiszer költség	2022.01.01	2022.12.31	85 305 Ft	121 845 Ft	85 305 Ft			
	10.	Egyéb beszerzés, szolgáltatás	2022.01.01	2022.12.31	256 210 Ft	266 400 Ft	256 210 Ft			
TÁRGYI ESZKÖZÖK, IMMATER. JAVAK	11.	Tárgyi eszközök beszerzése	2022.01.01	2022.12.31	- Ft	- Ft	- Ft	0	0	
<b>Összesen</b>					<b>2 107 528 Ft</b>	<b>2 258 526 Ft</b>	<b>1 968 504 Ft</b>	<b>- Ft</b>	<b>1 968 504 Ft</b>	<b>0</b>

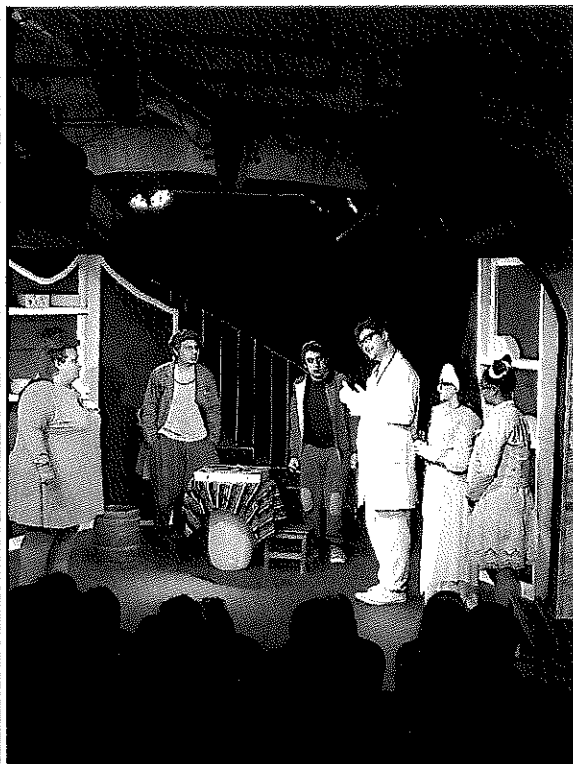
Alulírott kedvezményezett kijelentem, hogy a támogatásként elszámolt fenti összeg a közszolgáltatási szerződésben foglaltaknak megfelelően került felhasználásra. Nyilatkozom arról, hogy a támogatott tevékenység megvalósításáról szóló pénzügyi beszámolóban kizárólag olyan költségek kerültek feltüntetésre, amelyek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. Igazolom, hogy a pénzügyi beszámolóban foglaltak az érvényes pénzügyi és számviteli rendelkezések szerint kerültek felhasználásra, kifizetésre és könyvelésre.

Dátum: Budapest, 2023. február 28.

  
 .....  
 képviselő aláírása

## KÉPEK





**AHOVA ÉRDEMES FORDÚLNI**

**Kék Vonal Gyermekkrízis Alapítvány**  
<http://www.kekvonallal.com>  
 Ingyenes, 24 órás telefonos segélyvonal 0-24 órákban a 116-111  
 gyermek-krízissegélyszolgálaton. A korlátozott chat-chetőség is van.

**Békes Iskola Program**  
 Ingyenes, 24 órás segélyvonal  
 Megelőző, kríziskezelési, resztoratív pedagógia

**Annomental Kft.**  
 Ingyenes segélyvonal  
 Képzések, előadások iskolákban és pl. közösségi terekben, tanácsadás, programok

**Kortárs segítő képzések**  
 Kék Vonal Gyermekkrízis Alapítvány  
 Kortárs Segítő Művészeti Alapítvány  
<http://www.karavan.hu> / <http://www.karavan.org>

**Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat**  
<http://www.ice-emergency.org>  
 Ingyenes segélyvonal  
 Netező, 24 órás segélyvonal, programok  
 ingyenes megrendelhető, ajánlott felhívások  
 Praktikus tanácsok segítő, beszélgető felület

**Gyermekjogi megközelítés**  
 Hirtaloven Gyermekjogi Alapítvány  
<http://www.hirtaloven.hu>

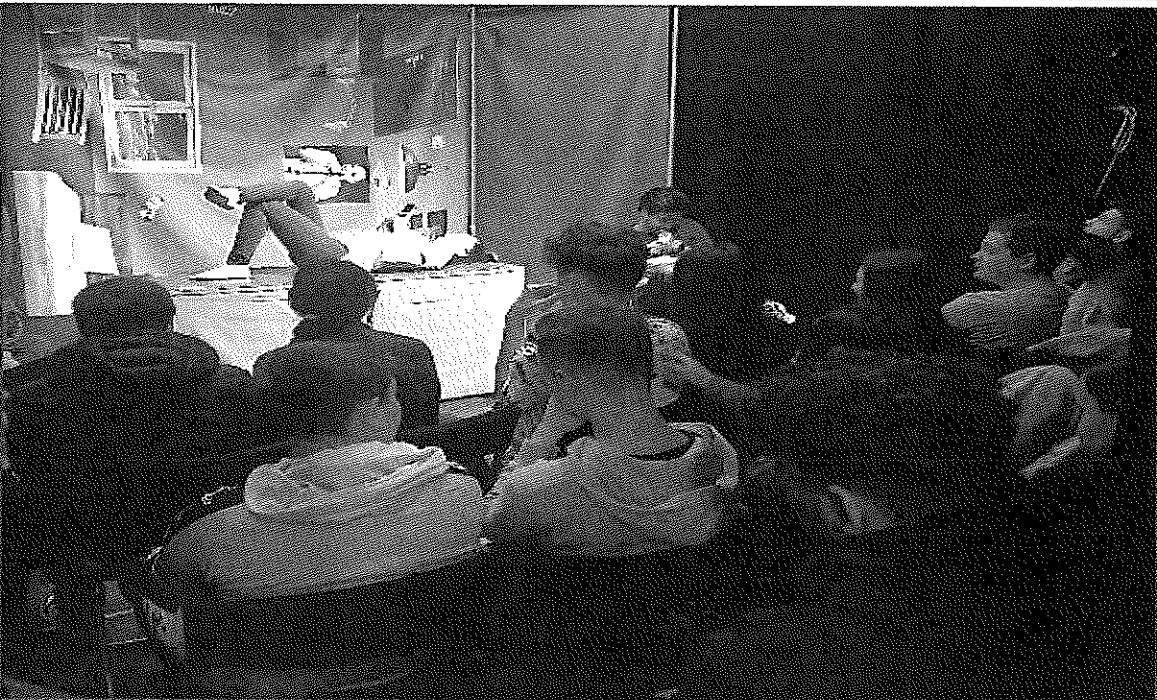
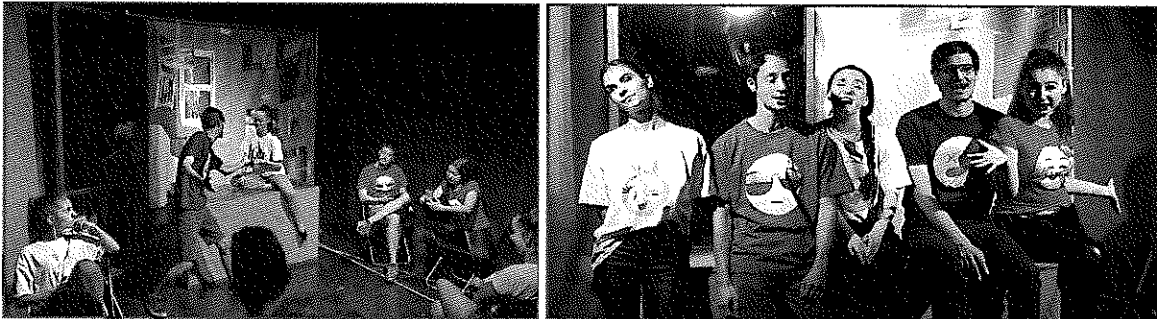
**KARAVÁN SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZETI ALAPÍTVÁNY**  
 1092. B. János utca 24.  
 Telefon: 06 30 667383 / 06 30 111 074  
 E-mail: [karavan@karavan.hu](mailto:karavan@karavan.hu)  
[www.karavan.hu](http://www.karavan.hu)  
 Karavan Színház

**SELMECZI BEA**

**ÁLLJ ELLEN A ZAKLATÁSNAK!**

csesztetes egy felvételben

**A KARAVÁN SZÍNHÁZ ELŐADÁSA**



Lásár Ervin

# Gyere haza, Mikkamakka!

mesejáték egy felvonásban  
A KARAVÁN SZÍNHÁZ ELŐADÁSA

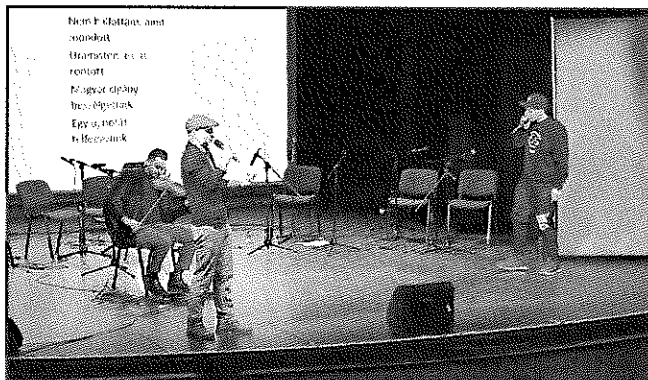
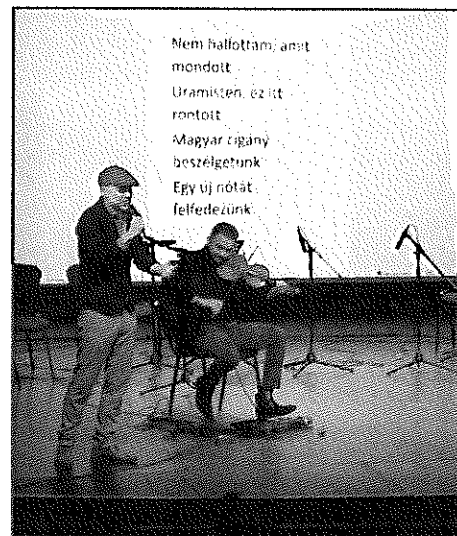
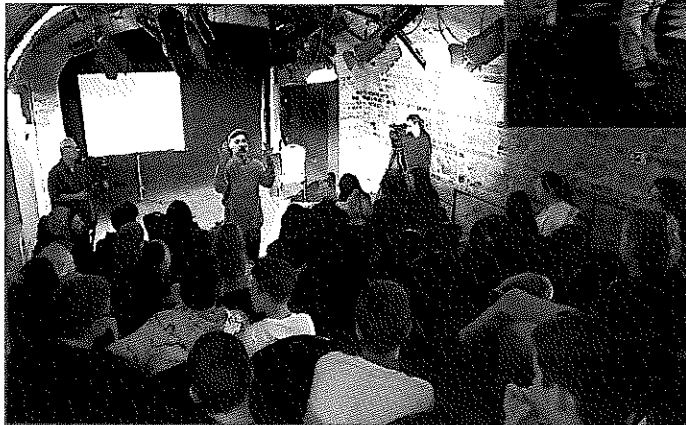
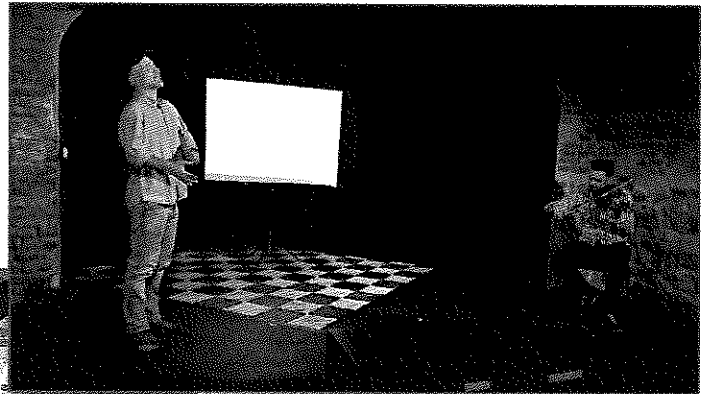
KARAVÁN  
2018/19

2018. máj. 10-12. (szombat) 19.00 óra / 2018. máj. 11. (vasárnap) 10.00 óra / 2018. máj. 12. (szombat) 19.00 óra

Karaván Színház: 8. ker. 82/8. St. Rajkó utca 82/8 - 1052 Budapest, Erzsébetparki út - Józsefváros - 1052 Budapest  
A műsorszám jogi hozzáférhető!

7/8





**SZEPTEMBER 29. CSÜTTÖRTEK**

**10:00 Selmeczi Bea: I'M ONLINE**  
 Allj ellen a zaklatásnak!

Szereplők: Gábor Anita, Baranyi Csaba, Kovács Mátya, Farkas Ramona, Balondi József, Felvéntről: Nyári Oszkár, Nyári Szilvia, Baranyi Roland, Farkas Krisztián, Selmeczi Bea, Barabás Éva, Oláh Olivvia, Orsós Róbert, Nyári Pál  
**Rendező: Tóth Géza**

**19:00 Spiró György: PRAH**  
 komédia egy felvonásban

A Prah két szereplőjével, egy házaspárral megtörténik az, amiről a legtöbben csak álmodunk: őtallalatosuk van a lottón.  
 "A traumákat nem lehet megúszni, az élethez tartoznak."  
**Spiró György**  
 Szereplők: Nyári Szilvia, Nyári Oszkár  
**Rendező: Tóth Géza**

**21:00 GYPSY SOLOISTS**

"...Azokat a kulturális kincsákat szeretnénk megörizni és szólni, amelyek sajnos kezdeneek eltűnni a koncertzenei életből, vagy soha nem is lehettek részei annak..."

**11:00 PETŐFI SZÓTAG** (bemutató) - rendhagyó színdarabok Szécsényi Dániel

Árany el hallgatja a nagy szótárakat, elgondolkodik a feladatán, de a színpadon az érdeklődés mindenkit magával ránt.  
 Az első bemutató színhelyén létezők és nem létezők a szereplők és a szerepek között.

**13:00 BANYAKISÉK** - bábszínház felvonás

Bemutató, 11. kerület, Úllói út 31. (bejárat a Kinizsi utca felől)  
 Rendező: Tóth Géza

**14:00 Vassily Szigorcsó: GUPPI**  
 komédia egy felvonásban

"Ez a történet nem az a nagy dolog.  
 Magam.  
 Nem tudom, ha valaki tudja, kinek, hogy miért szerepel ebben a történetben, megpróbálom megmondani.  
 Az...  
 Mire a csapás után kezdődik, úgy a színpadon van."

Szereplők: Vassily Szigorcsó, András, Nyári Oszkár  
**Rendező: Tóth Géza**

**21:00 KÖZÖNSEGTALÁLKOZÓ**

**11:00 EREDEK... és gyerek mesék felvonás**

Az EREDEK... Mesék egy gyermek és egy felnőtt között, az édesanya és a gyermeke között. Szécsényi Dániel

Szereplők: Szécsényi Dániel, Tóth Géza, Nyári Oszkár, Baranyi Csaba, Farkas Ramona, Balondi József, Felvéntről: Nyári Oszkár, Nyári Szilvia, Baranyi Roland, Farkas Krisztián, Selmeczi Bea, Barabás Éva, Oláh Olivvia, Orsós Róbert, Nyári Pál  
**Rendező: Tóth Géza**

**13:00 PETŐFI SZÓTAG** (bemutató) - rendhagyó színdarabok Szécsényi Dániel

Árany el hallgatja a nagy szótárakat, elgondolkodik a feladatán, de a színpadon az érdeklődés mindenkit magával ránt.  
 Az első bemutató színhelyén létezők és nem létezők a szereplők és a szerepek között.

**14:00 Vassily Szigorcsó: GUPPI**  
 komédia egy felvonásban

"Ez a történet nem az a nagy dolog.  
 Magam.  
 Nem tudom, ha valaki tudja, kinek, hogy miért szerepel ebben a történetben, megpróbálom megmondani.  
 Az...  
 Mire a csapás után kezdődik, úgy a színpadon van."

Szereplők: Vassily Szigorcsó, András, Nyári Oszkár  
**Rendező: Tóth Géza**

**21:00 KÖZÖNSEGTALÁLKOZÓ**

**OKTÓBER 2. VASARNAP**

**11:00 Lázár Ervin GYEREK HAZA, MIKKAMAKKA!**  
 mesejáték egy felvonásban

Tudnának a pomogácsok, Bicskányi Nagy István. In a foga, elem pocyty bajnok, senkinek, egy színház a napok: a Nagyváradit Kerek Erdő lakóinak életében.  
 Szereplők: Pályi Márkó, Nyári Szilvia, Tóth Géza, Farkas Ramona, Nyári Oszkár, Kósa Béla, Dobos Judit, Horváth Kriszta, Nyári Pál, Baranyi Zoltán  
**Rendező: Tóth Géza**

**19:00 BECK ZOLTÁN - VECSEI H. MIKLÓS KÁRTYAJÁTÉK**

Minden este legfeljebb egy kártyajátékunk, és egy kártyajátékunk a percre, időnk van. Nem tudjuk, mi lesz a kártya, mert nem mi hajtjuk. A kártyajátékunk története, versek, dalok, szerelmes élmények kapcsolódnak. Olyanok, amelyek nem szólnak előre egyáltalán sem. Ez a mi kártyajátékunk - és persze, a tételek is.

**21:00 KÖZÖNSEGTALÁLKOZÓ ÉS FESZTIVÁLZÁRO HESZELGETÉS**

**11:00 PETŐFI SZÓTAG** (bemutató) - rendhagyó színdarabok Szécsényi Dániel

Árany el hallgatja a nagy szótárakat, elgondolkodik a feladatán, de a színpadon az érdeklődés mindenkit magával ránt.  
 Az első bemutató színhelyén létezők és nem létezők a szereplők és a szerepek között.

**13:00 BANYAKISÉK** - bábszínház felvonás

Bemutató, 11. kerület, Úllói út 31. (bejárat a Kinizsi utca felől)  
 Rendező: Tóth Géza

**14:00 Vassily Szigorcsó: GUPPI**  
 komédia egy felvonásban

"Ez a történet nem az a nagy dolog.  
 Magam.  
 Nem tudom, ha valaki tudja, kinek, hogy miért szerepel ebben a történetben, megpróbálom megmondani.  
 Az...  
 Mire a csapás után kezdődik, úgy a színpadon van."

Szereplők: Vassily Szigorcsó, András, Nyári Oszkár  
**Rendező: Tóth Géza**

**21:00 KÖZÖNSEGTALÁLKOZÓ**

Két évvel ezelőtt ünnepeltük 20. születésnapját a Karaván Színház és Művészeti Alapítvány. A járvány miatt akkor nem ünnepelhetünk, most azonban ezzel a fesztivállal örülünk 20 + 2 közösen eltöltött évünknek. Ebben a négy napban a teljesség igénye nélkül láthatják nézünk a Karaván Színház jelenlegi repertoárját néhány művészbartunk vendégégségbe meghívott előadásával kiegészítve. Repertoárunk kisgyerekkortól a felnőttekig minden korosztálynak kínál előadást.

Várjuk Önöket ezután is előadásainkra, gyermekeiket színházpedagógiai programjainkra és ha tehetik, kérjük Önöket, hogy támogassák további munkánkat!

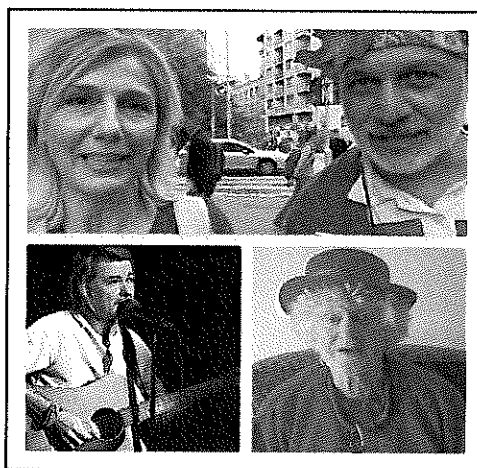
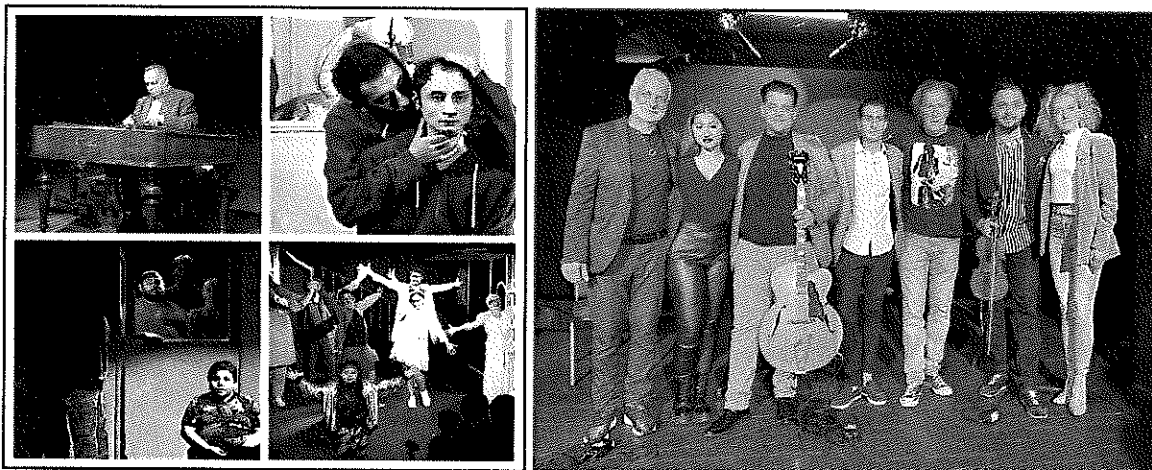
Tisztelettel és szeretettel:  
 Nyári Oszkár  
 Jászai-díjas színművész  
 a Karaván Színház és Művészeti Alapítvány vezetője

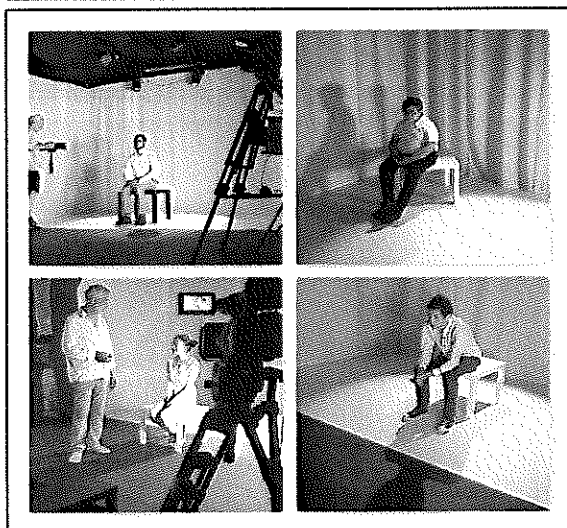
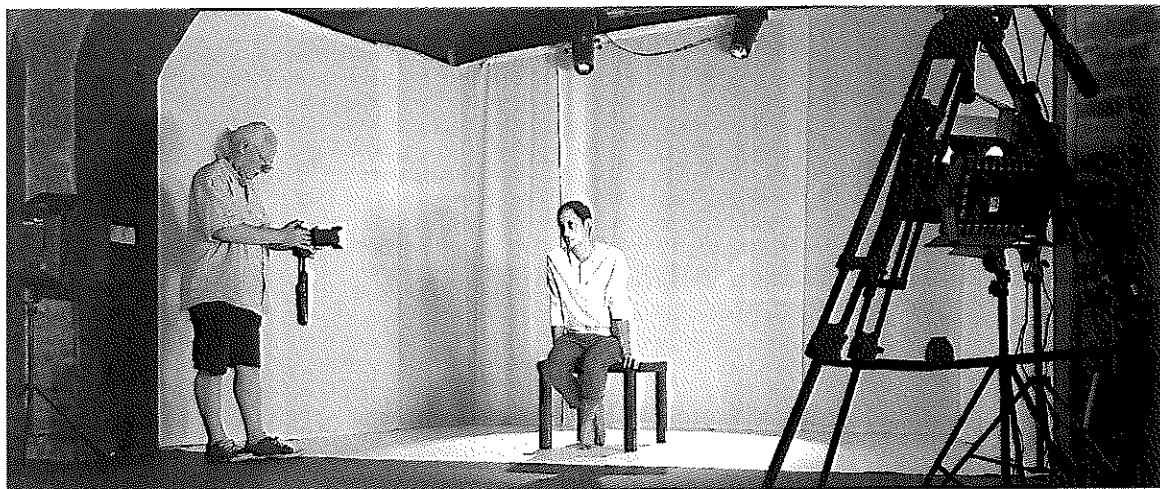
**Karaván Színház és Művészeti Alapítvány**  
 Adószám: 18240830-2-43  
 Számlaszám: 11709002-20121613-00000000

06 30 867 3804  
 info@karavanma.hu  
 www.karavanma.hu  
 www.facebook.com/karavanfeszt/  
 jegy.hu

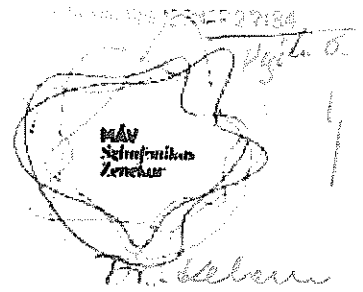
1091 Budapest, IX. ker. Úllói út 31. (bejárat a Kinizsi utca felől)











## SZAKMAI BESZÁMOLÓ

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata és a MÁV Szimfonikus Zenekari Alapítvány között érvényben levő Közzolgáltatási Szerződés  
2022. év folyamán megvalósult programjairól

Budapest IX. kerület Ferencváros Önkormányzata és a MÁV Szimfonikus Zenekar között hosszú távú közzolgáltatási megállapodás van érvényben 2011 óta, amely 2021-ben negyedik alkalommal lett megújítva, 2023. december 31-ig. Ennek értelmében Ferencváros a helyi közművelődési tevékenység támogatását 2022-ben is a MÁV Szimfonikus Zenekar közreműködésével valósította meg, azzal a céllal, hogy a IX. kerület kulturális, művelődési élete, lakosságának és polgárainak kulturális, alkotó- és előadó művészeti tevékenysége gazdagodjon. A kerület vezetése fontosnak tartja a kultúra értékteremtő, összetartó erejét, és hisz a kulturális alapú városfejlesztés megvalósíthatóságában.

A közzolgáltatási feladatok megvalósításához az Önkormányzat bruttó 5.000.000 Ft-tal járult hozzá.

A MÁV Szimfonikus Zenekar Magyarország egyik meghatározó zenei együttese, amely 2020-ban ünnepelte fennállásának 75. évfordulóját. Máiig ez a világ egyetlen, vasúti cég által alapított és fenntartott zenekara. Legfontosabb céljai között szerepel a szimfonikus zeneirodalom magas szintű bemutatása, az ifjúság zenei nevelése, a kortárs magyar és egyetemes művek bemutatása, és általában az egyetemes magyar zenei és kulturális örökség ápolása, megóvása és fejlesztése.

A fenti célokhoz megfelelően, valamint Ferencváros lakosainak kulturális, művelődési életét gazdagítandó, a zenekar a 2022-es évben a következő koncertekkel és eseményekkel volt jelen a IX. kerületben.

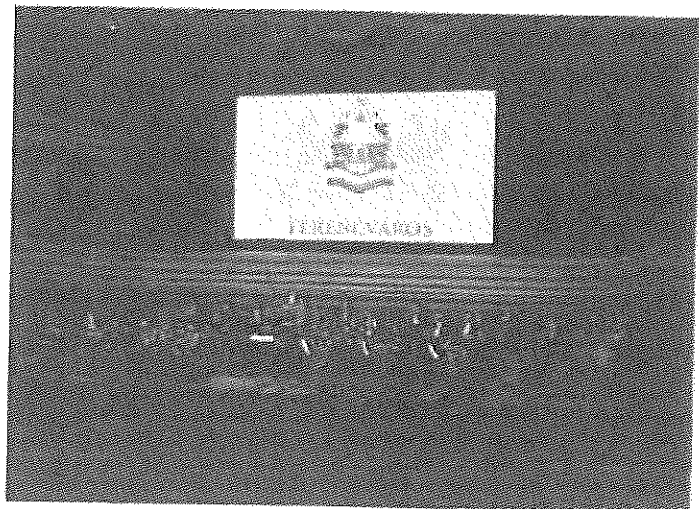
### ***Nagyzenekari fellépés az önkormányzat újévi rendezvényén:***

A MÁV Szimfonikus Zenekar 2022-ben nyolcadik alkalommal lépett fel a ferencvárosi újévi hangversenyen, amely mint 2020-ban, 2022-ben is a Műpa Budapest Bartók Béla Nemzeti Hangversenytermében került megrendezésre az ellátogató ferencvárosi lakosok örömeire. A Zenekart vezető karmestere, Farkas Róbert vezényelte. A közreműködő két fiatal énekes szólista Fenyvesi Gabriella Rea, valamint Erdős Róbert voltak.

**2022. JANUÁR 9.**

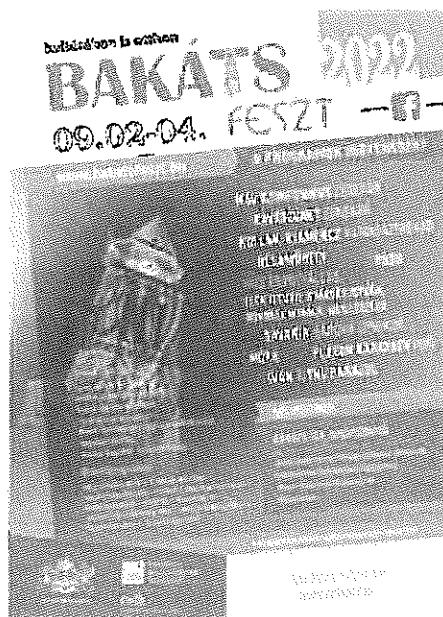
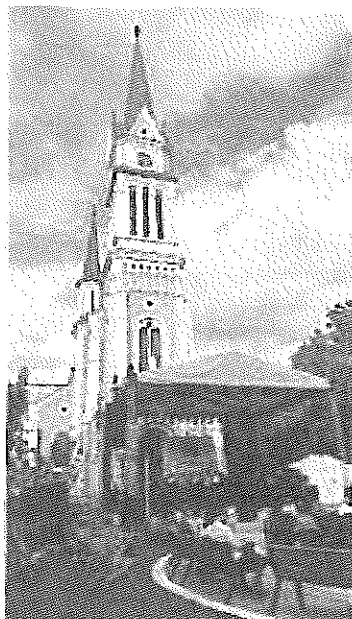
### **Újévi gálaműsor**

- Johann Strauss: A denevér - nyitány*
- Kálmán Imre: A cirkuszhercegnő:*
- Egy drága szempár*
- Lehár: Arany, ezüst keringő*
- Lehár Ferenc: A víg özvegy: Vilja dal*
- Lehár Ferenc: Vágyom egy nő után*
- Lehár Ferenc: A víg özvegy: Ajk az ajkon*
- J. Strauss: Császárkeringő*
- Kálmán Imre: A csárdáskirálynő: Emlékszel még*
- J. Strauss: A vadászaton – gyorspolka*
- J. Strauss: Pizzicato polka*
- Kálmán Imre: A csárdáskirálynő: Álom, álom*
- J. Strauss: Kék Duna keringő*



## **Nagyzenekarl fellépés szabadtéren:**

A MÁV Szimfonikus Zenekar 2022-ben nagy szimfonikus zenekarral vett részt az Önkormányzat rendezvényén, a Bakáts Feszt. A Zenekar műsorában ismert, népszerű klasszikus művek szerepeltek. A koncertet nagy érdeklődés kísérte, 2022-ben is sikerült teljesen megtölteni a teret közönséggel.



**2022. szeptember 2.  
Bakáts tér, Nagyszínpad**

**Sibelius: 6. szimfónia  
Falla: Háromszögletű kalap No. 1  
Liszt: 6. rapszódia  
Beethoven: István király - nyitány  
Mozart: Varázsfuvola - nyitány  
Ravel: Pavane egy infánsnő halálára**

**Budapest IX. kerület Ferencváros Önkormányzata, mint a MÁV Szimfonikus Zenekar támogatója 2022-ben a következő kommunikációs felületeken került feltüntetésre:**

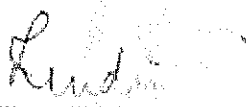
- o saját rendezésű hangversenyeinek műsorfüzetében,
- o saját kiadású hanghordozón,
- o a koncertek plakátjain,
- o valamint az 5000 példányban megjelenő évadfüzetben a kiemelt támogatók között.

**2022-ben a Zenekar saját rendezésű hangversenyeire Ferencváros Önkormányzatának 32 darab jegyet (8 darab tiszteletbérletet) biztosított.**

Mivel 2021-ben (a 2020/21-es évad második felében) a COVID-járvány következtében a MÁV Szimfonikus Zenekar hagyományos Szőke Tibor Mesterbérletének hangversenyeit nem tudta megrendezni, a 2022-es bérletsorozatában 8 db tiszteletbérletet biztosított az Önkormányzat részére.

A IX. kerület Ferencváros Önkormányzata és a MÁV Szimfonikus Zenekar között fennálló közszolgáltatási megállapodást 2022-ben is sikerült minőségi kulturális tartalommal megtölteni. Bízunk benne, hogy az együttműködés a jövőben is folytatódhat, nemcsak Ferencváros és a MÁV Szimfonikus Zenekar, de a magyar zenei élet javát szolgálva.

Budapest, 2023. február 28.

  
.....  
**Lendvai György**  
Ügyvezető Igazgató  
MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány

Budapest Főváros IX. ker. Ferencváros Önkormányzata  
1092 Budapest, Bakáts tér 14.

MÁV Szimfonikusok Zenekari Alapítvány  
Székhely: 1097 Bp., Pécsi utca 2.  
Lev. cím: 1143 Bp., Stefánia út 61.

Kiítő neve: Lehr Szilvia  
Telefonozáma: (36-1) 338-2684 / 24. Mellék

**ELSZÁMOLÓ LAP**  
a támogatás felhasználásáról

Sorszám	A bizonylat			A kifizetés		Hivatkozási szám
	Kiállítója	kelte	száma	leírás	összege	
1	Műpa Budapest Nonprofit Kft.	2022.02.17	236/VK/2022	Terem bérleti díj	2 032 000	26/2022 - 2022.02.16.
2	Műpa Budapest Nonprofit Kft.	2022.02.25	250/VK/2022	Hostess szolg. biztosítás	493 128	38/2022 - 2022.03.03.
3	Műpa Budapest Nonprofit Kft.	2022.04.20	564/VK/2022	Terem bérleti díj	2 032 000	61/2022 - 2022.04.20.
4	Műpa Budapest Nonprofit Kft.	2022.05.03	881/VK/2022	Hostess szolg. biztosítás	417 081	75/2022 - 2022.05.10.
5	Kékedi Composite Kft.	202205.03	KC-2022-12	Grafikai munka	25 791	75/2022 - 2022.05.10.
<b>ÖSSZESEN:</b>					<b>5 000 000</b>	

A támogatott téma/program teljes, tényleges megvalósításai költsége:

**5 000 000**

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a hivatkozott számú pályázati szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak érvényesítése megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket, más elszámolásban nem szerepeltetjük.

Ezúton nyilatkozunk, hogy kifizettként az általunk levont adókat és járulékokat bevallottuk és megfizettük az adóhatóság részére.

A szakmai beszámolót mellékeljük.

Budapest, 2023. Február 20.

  
A támogatott(cégszerű) aláírása